

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 33 (1971)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

John Deere: Eine Fingerbewegung- 33% mehr Zugkraft.

Mit einem Finger kontrollieren Sie das hydraulisch schaltbare L/S Getriebe von John Deere. Mit einem Finger können Sie in jedem der 8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge hinauf- oder hinunterschalten. Unter Last. Ohne zu kuppeln. (So erhalten Sie übrigens 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge.)

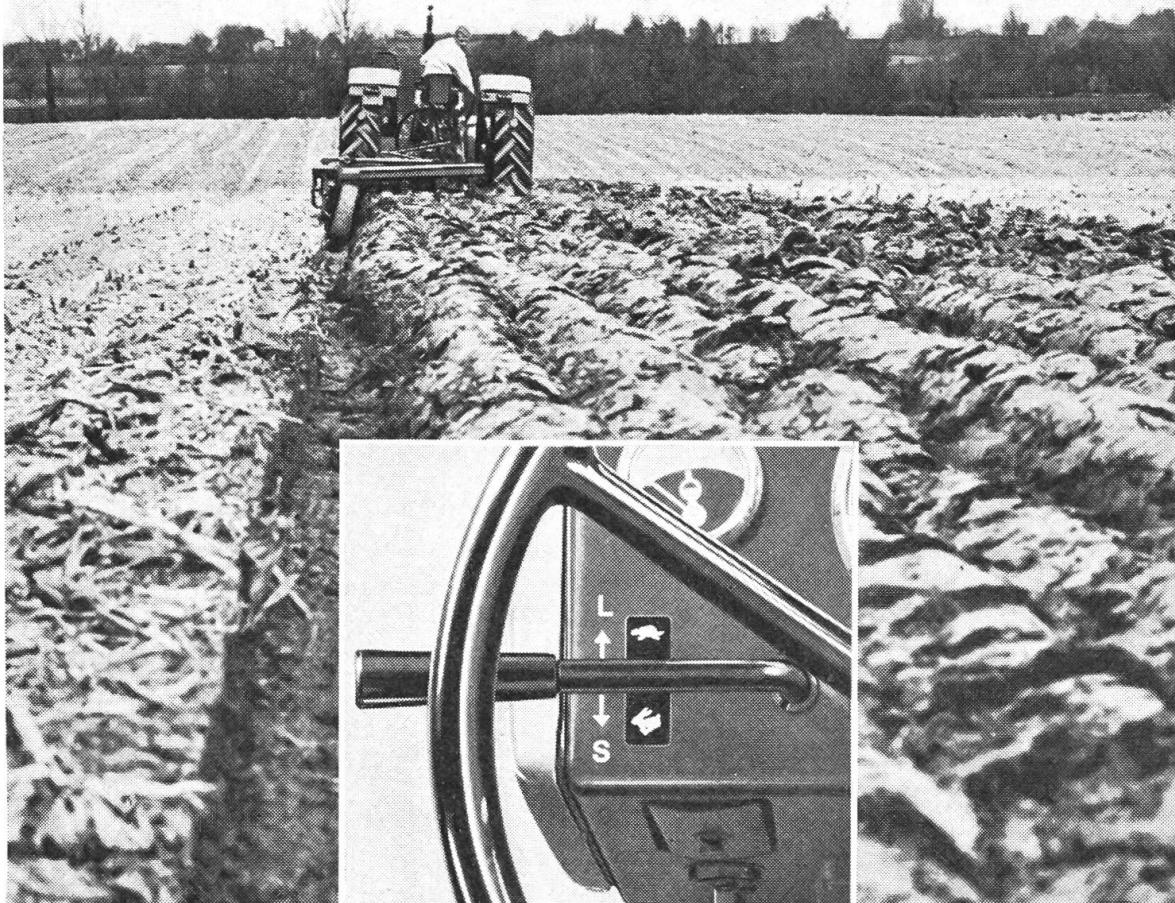
Beim Hinunterschalten erhöht sich die Zugkraft automatisch um 33%; die Fahrgeschwindigkeit wird um 26% verringert.

In der Praxis sieht das so aus: Nehmen wir an, Sie treffen beim Pflügen auf eine schwere Bodenstelle. Der Kraftbedarf steigt an. Ist Ihr Traktor mit einem L/S Getriebe aus-

gerüstet, schalten Sie einfach hinunter: Mit einem Finger. Und ohne den nächstniedrigen Gang einlegen zu müssen.

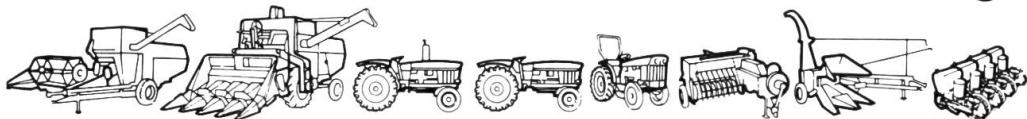
Ist die schwere Bodenstelle überwunden, wählen Sie einfach wieder die höhere Geschwindigkeit: Das Ganze hat nur Sekunden gedauert.

Ähnlich geht's beim Kultivieren oder Fräsen. Oder beim Überwinden von Steigungen beim Transport. Immer sparen Sie Zeit und Ihre eigene Kraft. Flächenleistungen steigen, Ermüdungserscheinungen werden reduziert. Zwei Punkte, über die es sich lohnt, zu reden. Bald.

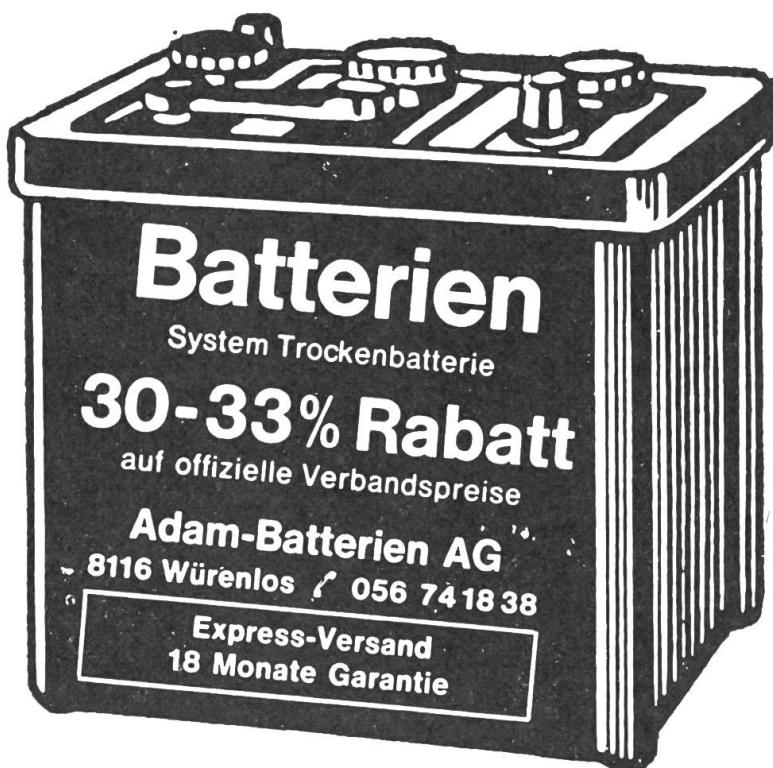


3073

John Deere: Landmaschinen für Mehrertrag



MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031/573636



Express-Bestellungen	(Versand)	Tel. 056/74 18 38
Verkaufsstellen		
Würenlos	Zürcherstr. 701	Tel. 056/74 18 38
Wettingen	Landstr. 166	Tel. 056/ 6 36 31
Zürich-Altstetten	Bachmattstr. 41	Tel. 01/62 65 88
Unterkulm	Unterdorf 135	Tel. 064/46 22 66
Nefтенbach ZH	Tössallmendstr. 1	Tel. 052/31 21 91
Baltenswil/Brüttisellen	Rest. Kreuzstr.	Tel. 051/93 62 13
Eiken b. Bahnübergang	Aral-Tankstelle	Tel. 064/61 10 91
Basel	Nauenstr. 63	Tel. 061/22 32 45
Bern	Lorrainestr. 6a	Tel. 031/42 18 44
Oberbuchsiten	Hauptstr. 105	Tel. 062/63 16 66
Pratteln BL	Hauptstr. 92	Tel. 061/81 11 21

● Nach Regen Hanggelände nicht zu früh befahren!

Eine gute Lösung, tausendfach bewährt.

Transportbehälter Lagersilo

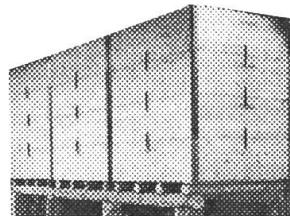
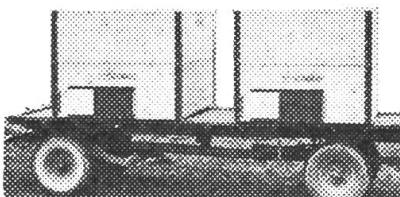
SYSTEM SCHWARZ

für Getreide, Futtermittel, Kartoffeln usw.

Verschiedene Größen und Ausführungen, Baukastensystem.
Minutenschnell ein körnerdichter Getreidewagen.

Laufend lieferbar — unverbindlich Gratisprospekt verlangen.

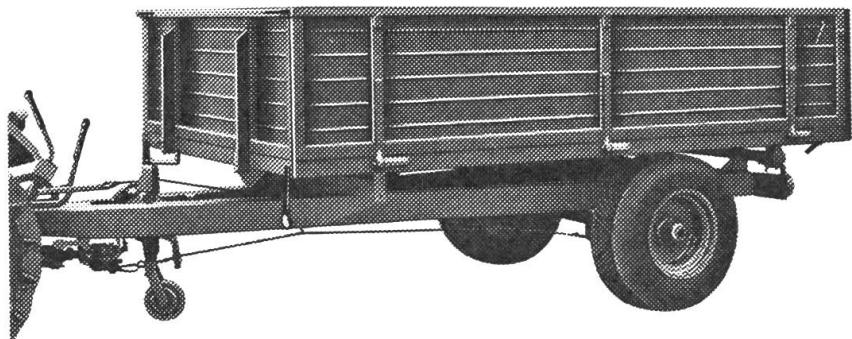
KURT SCHWARZ — Landw. Geräte — 5234 Villigen — Telefon (056) 3 01 74



1-Achs-Rückwärts-Kipper

für die Landwirtschaft

Nutzlast: 6000 kg
Inhalt: 7 m³
Pneu: 12 x 18
Bremsen: 350 x 60
Kipperei: mittels Traktor- oder Zapfwellen-Hydraulik



**W. MAROLF, Nutzfahrzeuge
2577 FINSTERHENNEN**
Tel. (032) 86 17 44

Austausch-Service

Einspritzpumpen	für die Traktoren
Dynamos	Bührer, Ford, Hürlimann,
Regler	Massey-Ferguson, David-Brown,
Düsenhalter	John Deere, Fiat, Bucher
Anlasser	

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch



Emil Klaus 9202 Gossau SG

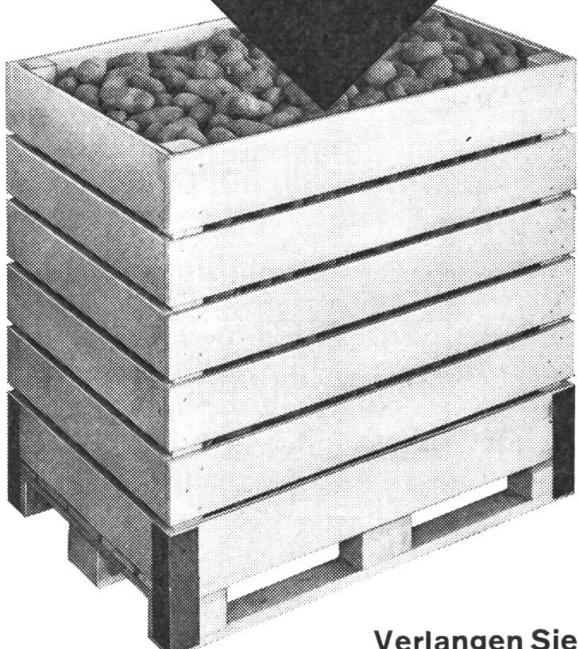
Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99-101

Telefon (071) 85 26 26

W K PALOXEN

schonen das Erntegut, rationalisieren Transport und Lagerung von Kartoffeln Wurzelsrüben Knollengemüsen Mostobst



Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt



WERNER KREBS
Palettenfabrik
3535 Schüpbach
Tel. 035 71881

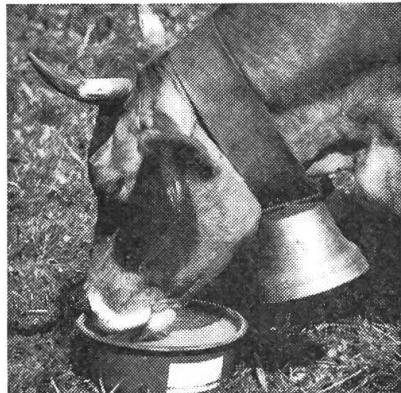


Alle Diesel- ERSATZTEILE + Dieselmotoren- Revisionen

prompt und zuverlässig durch unsere Spezialwerkstätte

W. Merz

8555 Müllheim TG
Telefon 054/81288 und 81004

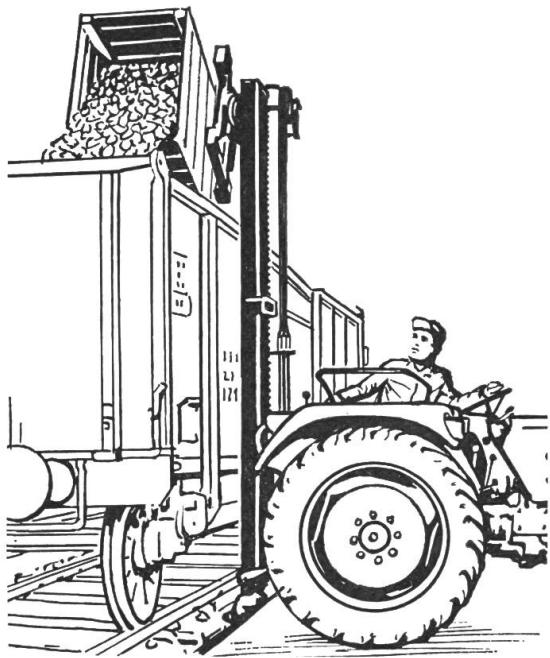


KRONI Mineralstoff- Leckmasse für Rindvieh

verstärkt die gesundheitsfördernden Einflüsse des Weidegangs und schützt die Tiere vor Leistungsabfall und Mangelkrankheiten. — Bezugsquellennachweis durch den Hersteller:

Locher+co

LOCHER + Co., Altstätten SG
Telefon (071) 75 17 75



Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE,
Telefon (032) 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE,
Telefon (066) 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE,
Telefon (034) 3 83 08
Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH,
Telefon (01) 94 06 46

Mit dem



Hubstapler

können Sie

- ↑ auf 3 m heben
- ↔ seitenschieben
- Paloxen auskippen
(360° beidseitig)
- ▽ Die Neigung verstellen

Alles mit 1000 kg Belastung
und ohne Mühe.

HARUWY

Fabrique de machines agricoles

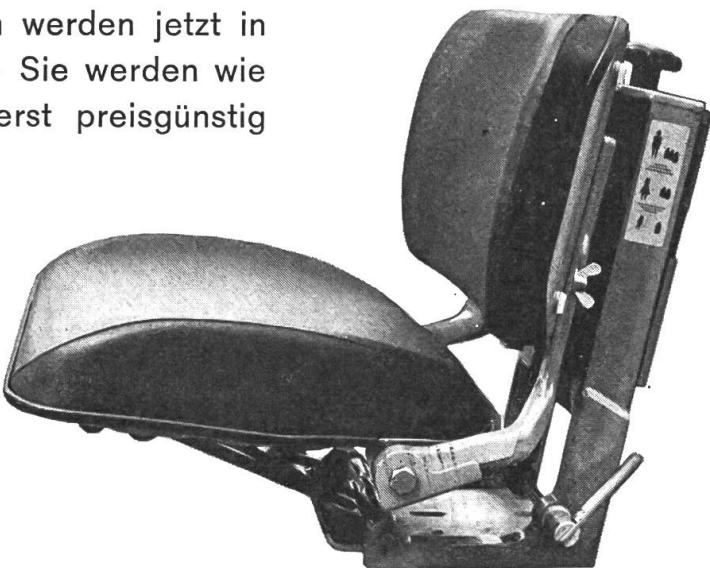
Hans-Rudolf WYSS, Vernand
CH-1032 ROMANEL sur Lausanne

Neu!

Die bewährten Traktor- und Fahrzeugsitze WIZA

mit ihren vielen Vorteilen werden jetzt in
der Schweiz hergestellt. - Sie werden wie
immer prompt und äusserst preisgünstig
geliefert.

Verlangen Sie Offerte
bei Ihrem Händler
oder direkt bei uns.



VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Traktorensitze — Traktorenverdecke

Telefon 071 - 67 15 07

Kauf und Verkauf

Motor-Oil Super Discount

Super HD MIL — L —
2104 B 10er, 20er, 30er,
40er, per lt. Fr. 1.50 Super
HD Multigrade 20W-50
per lt. Fr. 1.85.
Eidgen. und internat.
Begutachtungen
Royal Motor-Oil Import
K. Pfenniger
4855 Wolfwil

Praktische, bewährte Stahldraht-

● SILOS

Für alle Futterarten geeignet.
Starke Ausführung (5 mm-Draht).
Komplett, je nach Durchmesser
ca. Fr. 21.— je m³ Siloraum.
Nylon Silo-Wasserpressen.

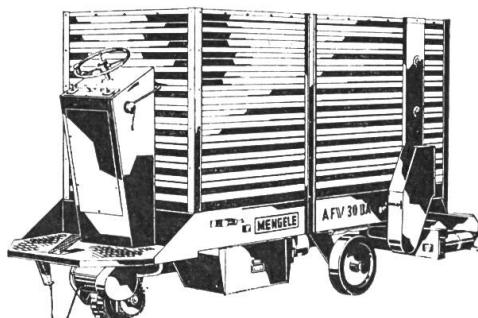
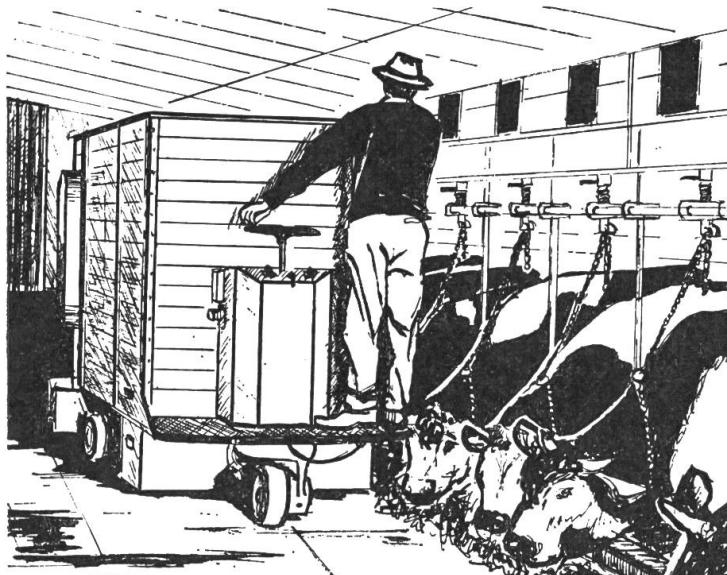
Walter Schlegel, Silobau,
Leimera 31, 3280 **Murten**,
Telefon 037 - 71 22 66

Sich erst informieren — dann mechanisieren!

Die kantonale Maschinenberatungsstelle steht jedermann gerne zur Verfügung

Automatische Fütterungswagen Mengele

Die moderne Fütterungstechnik. Präzise Fütterung und automatische Kraftfutter-Dosierung. Vier Typen mit 3 bis 5 cbm Inhalt. Mehr sagt Ihnen unser ausführlicher Prospekt.



Bon Übersenden Sie mir bitte einen Prospekt über automatische Fütterungswagen

TRK 9

Landmaschinen
CH-1530 PAYERNE - Tel.(037) 611494

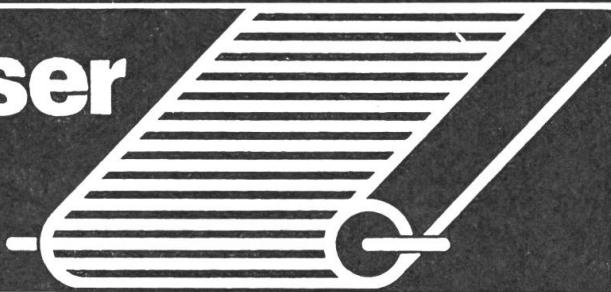
Name _____

ROBERT FAVRE

Adresse _____

der Spezialist auf
neuzeitliche
Förderbänder
M. Blaser
3422 Rüdtligen
Ø 034 314 44

Blaser



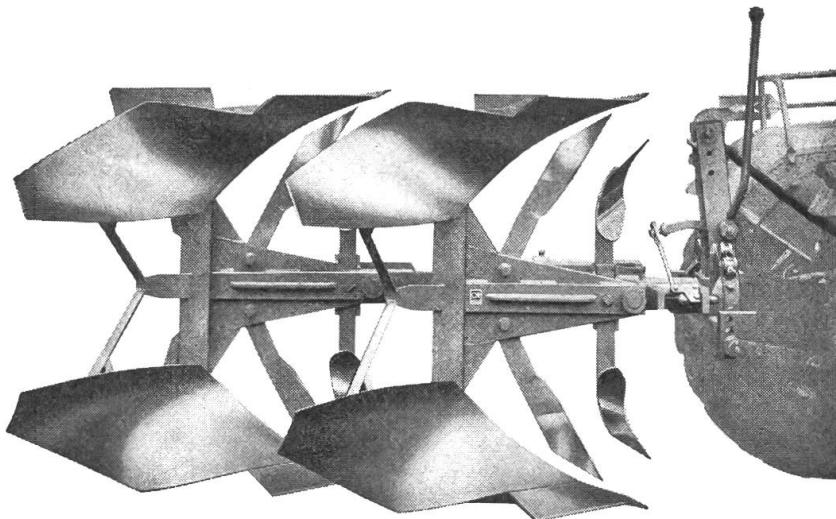
Verkauf und Service:

Hans Meier, 8460 Marthalen, Telefon (052) 43 14 60
Landverband St. Gallen, 9001 St. Gallen, Telefon (071) 23 32 32
und Fachhandel.



HW-220
HW-230
HW-240

ZWEISCHARPFLÜGE



sind leichtzügiger
und arbeiten besser

Tausendfachbewährte,
unübertroffene halbauto-
matische Wendevorrich-
tung. Grosser Durchlass
zwischen den Pflug-
köpfen. Beide Furchen
in der Breite genau ein-
stellbar. Riestern aus
chromlegiertem Panzer-
stahl, gegen Abnutzung
besonders widerstands-
fähig. Zuverlässige Bruch-
sicherungen.

Die OTT-Zweischarpflüge sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbild-
lich in der Arbeitsleistung. Sie sind eines der besten Bodenbearbeitungsgeräte für den
modernen Landwirt.

Wir liefern auch Winkelpflüge WD-K 69 sowie Dreischarpflüge mit hydraulischer und
halbautomatischer Wendevorrichtung. Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche
Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinstr., 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon (031) 83 05 11



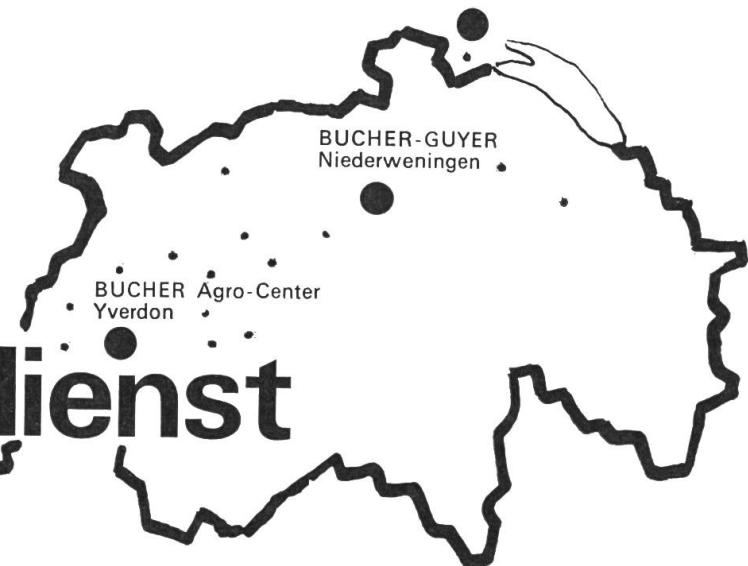
Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauengesellschaft des
Schweizerischen Verbandes für Landtechnik - SVLT
(vormals Schweiz. Traktorverband).

Agenturen in der ganzen Schweiz

Ein Mähdrescher ist nur so gut wie sein Kundendienst

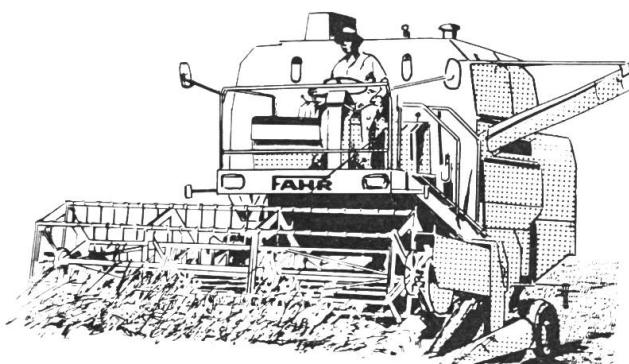
FAHR-Werke Gottmadingen



Die FAHR-Werke in Gottmadingen, BUCHER-GUYER, Niederweningen, und das BUCHER-Agro-Center in Yverdon bilden die Schwerpunkte des gutorganisierten Kundendienstes für die FAHR-Mähdrescher. Hier sind die grossen zentralen Ersatzteillager untergebracht. Dazu kommen die dezentralisierten Servicestellen unserer Vertreter und der bewährte Mähdrescher-Pikettdienst in Niederweningen und Yverdon, der während der Erntezeiten nach Büroschluss und an den Samstagen und Sonntagen in Funktion tritt und dem Ersatzteilspezialisten und erfahrene Mähdreschermonteure angehören. In der Ernte zählen die Minuten. Denken Sie also daran: Ein Mähdrescher ist nur so gut wie sein Kundendienst.

Die bahnbrechende Neuerung **FAHR 1650 Hydromat**

Bis 20% Mehrleistung durch kleinere Wende- und Leerlaufzeiten.



BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen ZH
Telefon 051/943322

G**TAARUP**

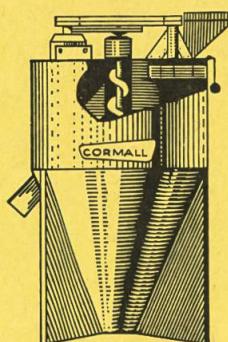
moderne,
preisgünstige,
gezogene und
Seitenmodelle
1,10, 1,25 + 1,50 m

**Schlegel-Feldhäcksler**

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.- Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitstag von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. **Die täglich einsatzbereite Maschine vom Mai bis November.** Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt.

Kreisel-Düngerstreuer

Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe.
Streuweite bis 14 m ab Fr. 610.-



**Mahl- und Misch-
anlagen Griesser-
Awila und Cormall-
Compact**

Preisgünstigeres Mischfutter!
Mahlen und mischen Sie
selbst (Ersparnis je 100 kg
Fr. 10.- bis 15.-).

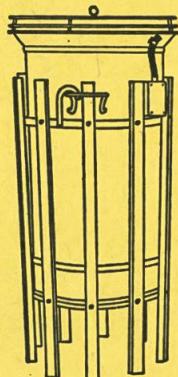
Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300-1000 kg
Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu
Fr. 4790.- montiert. Erstklassige Referenzen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

TAARUP
**Maisstengel- u.
Strohzerteil-
maschinen**

1,50 und 2,10 m für
3-Punkt-Anbau.
Die Stärksten.

TAARUP hat ab-
klappbaren Ober-
teil und Turm.

TAARUP-Mais-
gebiss erst-
klassig in Quali-
tät, Arbeit und
Leistung.
Preisgünstig.

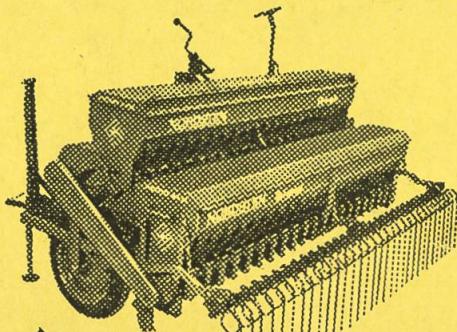


**Hochwertiges Heu
und Getreide mit
dem Hochleistungslüfter (3 und 4 PS)**

RASANT

kühlt erhitzte Heu,
End- und Garben-
stücke rasch ab.

Er macht sich rasch
bezahlt.
Preisgünstig.
Geräuscharm.
SEV-geprüft. Atteste
zufriedener Land-
wirte verlangen.
Kein Kanaleinbau.
Sofort betriebs-
bereite Aufstellung.



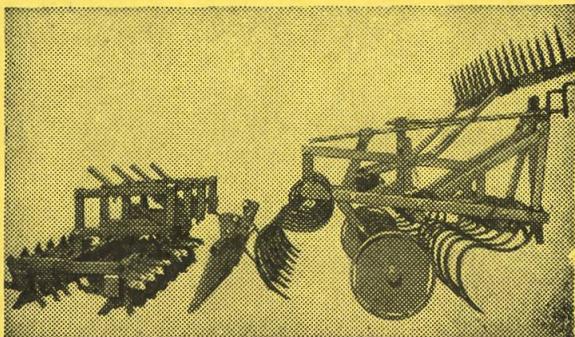
NORDSTEN

«Lift-o-Matic»

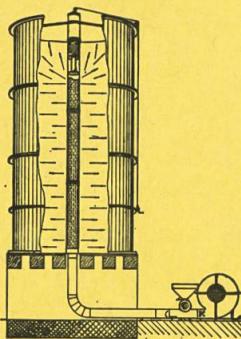
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch
die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

NORDSTEN produziert jährlich 6000 Sämaschinen!



TAUL- und GRIESSER-Kultureggen,
seit Jahren die preisgünstigsten.

**Getreidetrocknung**

Getreideförderung
Lagerung durch unsere
Silos, Gebläse und
Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To.
nur Fr. 686.-. Auch andere
Größen lieferbar.

Durchlaufwaagen,
Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige
Preise.

Vergleichsofferten verlangen.
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.
Balige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Beratung** durch den Fachmann
zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto.
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.
Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. (052) 41 11 22 / 23

A.Z.

6000 LUZERN



AMA = Rationelle Erntemethode

Hohes Leistungsvermögen und einfache Bedienung sind in der AMA-Presse vereinigt. Diese moderne Maschine eignet sich zum schonenden Pressen von vollkommenen Stroh- oder Futter-Ballen. Die Rasspe-Knüpfer gewähren eine sichere, doppelte Bindung der Ballen. Eingebaute Überlastkupplungen schützen vor Beschädigungen. Vom IMA geprüft und anerkannt. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.



Patentiertes AMA-System zur konstanten Beschickung des Presskanals. Synchron laufende Gabeln führen die richtig dosierte Futtermenge gleichmäßig zu.

Landmaschinenkommission der
Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

VOLG

Winterthur - 052/84 11 11

Nordwestverband

Solothurn - 065/2 62 62

VLG Bern

Bern - 031/22 71 11

GVS

Schaffhausen - 053/4 25 21

Landverband

St. Gallen - 071/23 32 32

VLGZ/WEGA AG

Sursee - 045/4 45 45

FSA Fribourg

Fribourg 037 / 22 63 53

UMA